



V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte, 65/67

12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 - fax +39 01 72 84 050

info@v2home.com - www.v2home.com

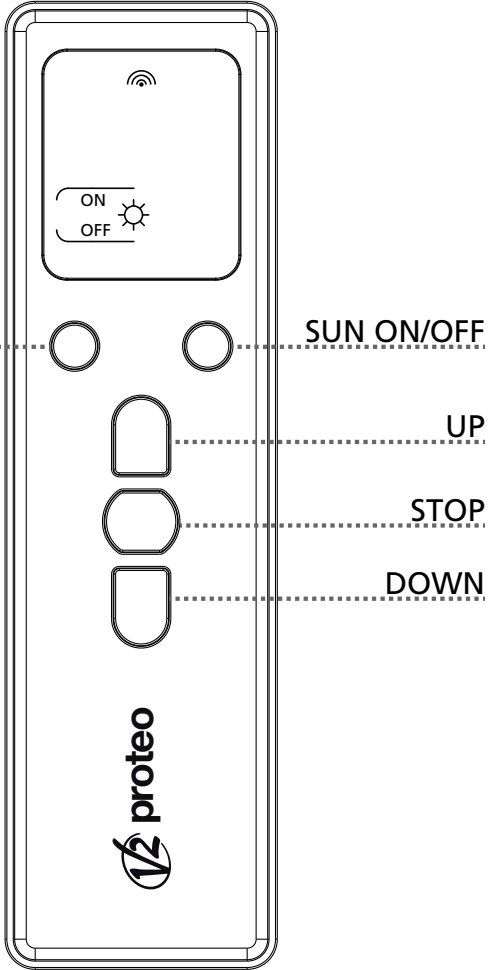


IL n. 425
EDIZ. 06/06/2014

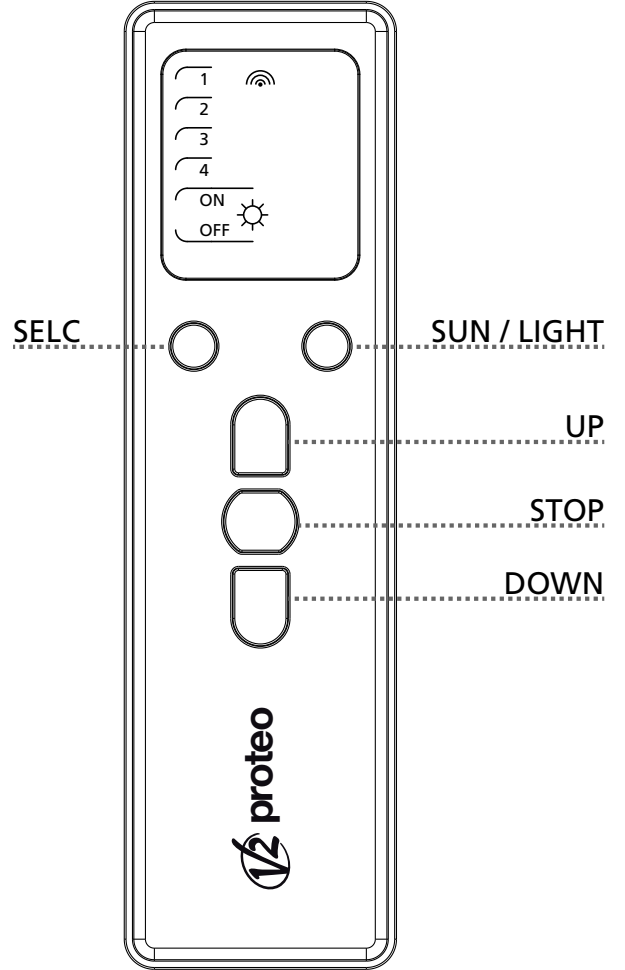
PROTEO1 / PROTEO4 PROTEO6 / PROTEO12

- I** TRASMETTITORE 434,15 MHZ PER TENDE DA SOLE E TAPPARELLE
- GB** 434.15 MHZ TRANSMITTER FOR AWNINGS AND ROLLING SHUTTERS
- F** TRANSMETTEUR 434,15 MHZ POUR SORES ET VOLETS
- E** TRANSMISOR 434,15 MHZ PARA TOLDOS Y PERSIANAS
- P** TRANSMISSOR 434,15 MHZ PARA TOLDOS E ESTORES
- D** SENDER 434,15 MHZ FÜR VORHÄNGEN ODER ROLLLÄDEN
- NL** ZENDER 434,15 MHZ VOOR ZONWERINGEN EN LUIKEN

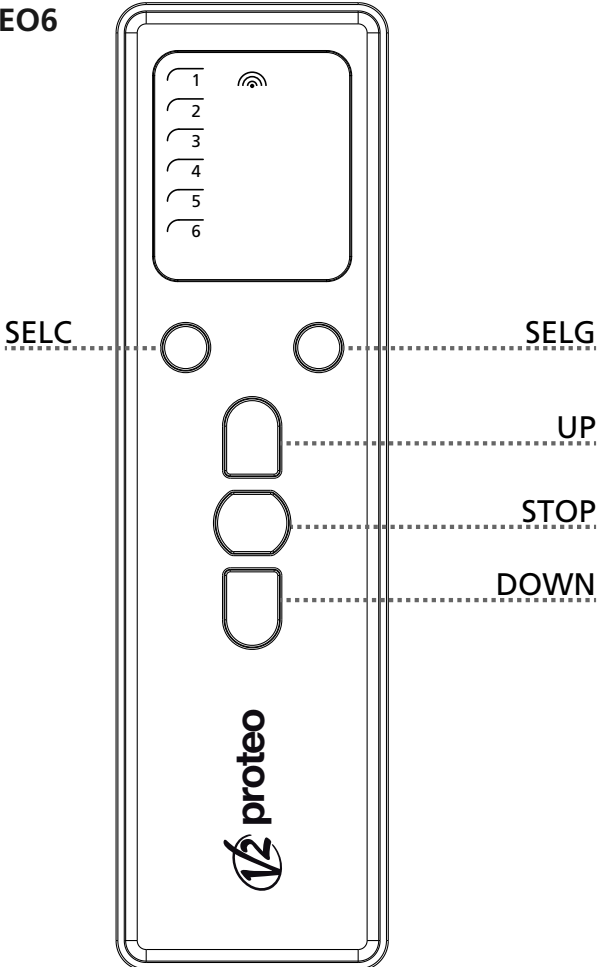
PROTEO1



PROTEO4



PROTEO6



PROTEO12

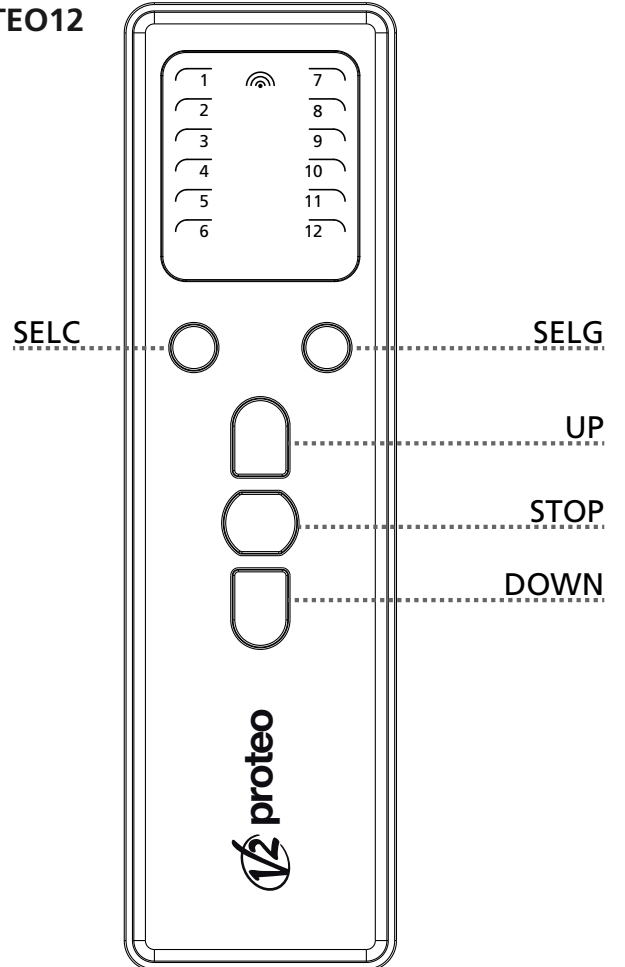


FIG. 1

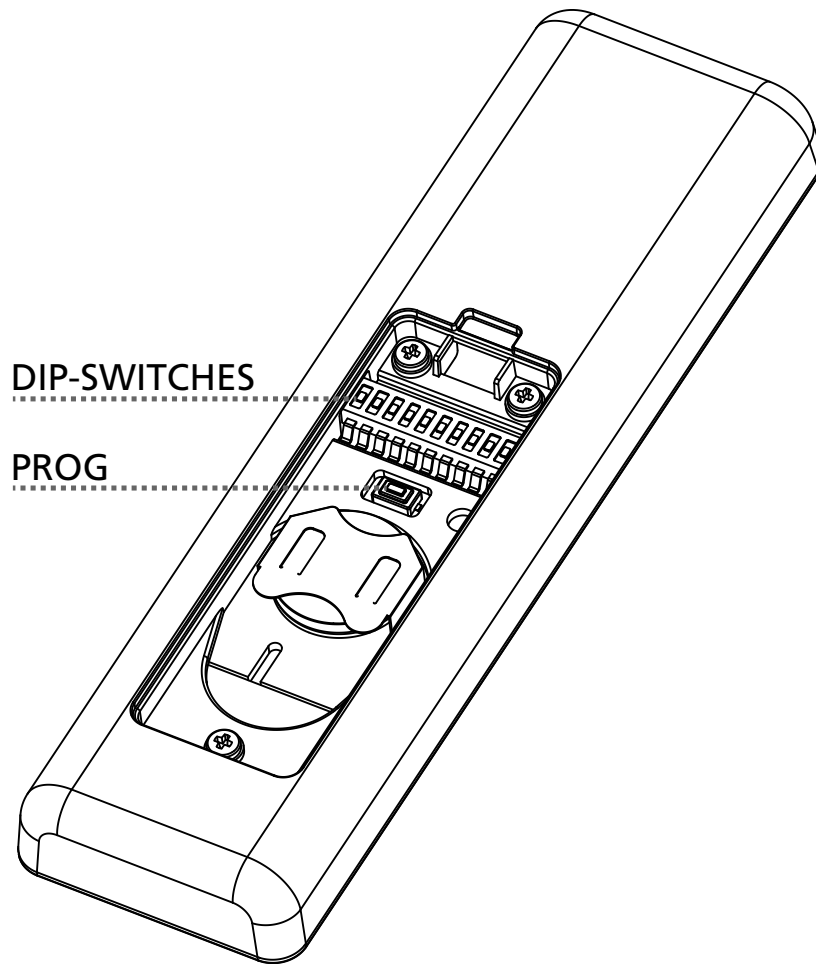
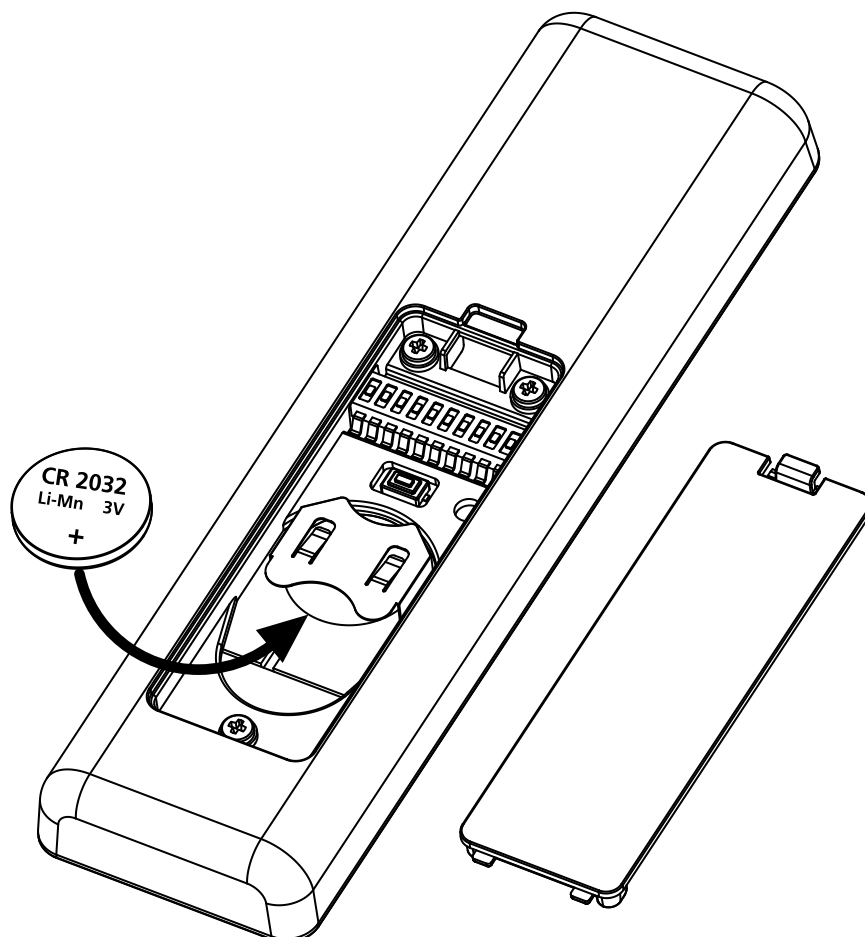


FIG. 2



ITALIANO

FUNZIONI	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
N° canali	1	4	6	12
Selezione canale		•	•	•
Gruppi			•	•
Comando luce di cortesia	•	•		
Attivazione sensore di sole	•	•	•	•

Alimentazione	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequenza	434,15 MHz
Portata in campo libero	300 m
Assorbimento Max.	< 15 mA
Dimensioni	160x45x14 mm
Peso	75 g

FUNZIONAMENTO DEI TASTI UP, DOWN E STOP

UP	Aziona l'automatismo in SALITA.
DOWN	Aziona l'automatismo in DISCESA.
STOP	Ferma l'automatismo.

FUNZIONAMENTO DEL TASTO PROG E DEI DIP-SWITCHES

Il tasto PROG ed i DIP-SWITCHES servono per programmare le funzioni delle centraline comandate dai trasmettitori DUO. Leggere attentamente la sezione "PROGRAMMAZIONE DELLE FUNZIONI TRAMITE TRASMETTITORI DELLA SERIE DUO" nel manuale della centrale o del motore tubolare con scheda elettronica integrata.

SELEZIONE CANALE (TASTO SELC)

Permette di selezionare il canale da utilizzare per la trasmissione radio.

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Premere uno dei tasti UP, DOWN o STOP per trasmettere il comando.

Per selezionare tutti i canali contemporaneamente è sufficiente premere più volte il tasto SELC fino a quando tutti i LED rimangono accesi.

Per visualizzare il canale impostato premere una sola volta il tasto SELC.

ATTIVAZIONE SENSORE DI SOLE (TASTO SUN)

Questa funzione serve per attivare o disattivare il sensore di sole.

In base al modello di PROTEO utilizzato, procedere come segue:

PROTEO1

Per abilitare il sensore di sole premere brevemente il tasto SUN: il led 1 e il led **on** lampeggiano per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

Per disabilitare il sensore di sole tenere premuto il tasto SUN fino a quando il led **on** si spegne e il led **off** si accende, quindi rilasciare il tasto: il led 1 e il led **off** lampeggiano per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

PROTEO4

Per abilitare il sensore di sole procedere come segue:

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo
2. Tenere premuto il tasto SUN: dopo 2 secondi si accende il led **on**
3. Rilasciare il tasto: il led relativo al canale e il led **on** lampeggiano per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

Per disabilitare il sensore di sole procedere come segue:

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Tenere premuto il tasto SUN: dopo 2 secondi si accende il led **on** e dopo altri 2 secondi si accende il led **off**.
3. Rilasciare il tasto: il led relativo al canale e il led **off** lampeggiano per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

PROTEO6 / PROTEO12

Per abilitare il sensore di sole premere contemporaneamente i tasti STOP e UP per almeno 10 secondi

Per disabilitare il sensore di sole premere contemporaneamente i tasti STOP e DOWN per almeno 10 secondi

COMANDO LUCE DI CORTESIA (TASTO LIGHT)

Permette di comandare l'uscita luci delle centrali (solo dei modelli dotati di uscita luci dedicata).

ATTENZIONE: la modalità di funzionamento dell'uscita luci dipende dalle impostazioni della centrale.

In base al modello di PROTEO utilizzato, procedere come segue:

PROTEO1

Premere brevemente il tasto LIGHT: il led 1 lampeggia per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando.

PROTEO4

1. Premere il tasto SELC più volte fino a selezionare il canale desiderato: il led corrispondente rimane acceso per qualche secondo.
2. Premere brevemente il tasto LIGHT: il led lampeggia per alcuni secondi indicando l'avvenuta trasmissione del comando luci alla centrale.

GRUPPI (TASTO SELG)

Permette di programmare e selezionare i GRUPPI di canali da utilizzare per la trasmissione radio. In totale possono essere memorizzati fino a 8 gruppi di canali; memorizzato l'ottavo, un eventuale nuovo gruppo sostituirà il primo.

1. Premere il tasto SELC fino a selezionare il primo canale da associare al gruppo.
2. Premere il tasto SELG: il led relativo al canale selezionato inizia a lampeggiare.
3. Premere il tasto SELC fino a selezionare il secondo canale da associare.
4. Premere il tasto SELG: il led relativo al canale selezionato inizia a lampeggiare.
5. Ripetere la procedura per tutti i canali desiderati: i led relativi rimangono accesi fino al termine della procedura.
6. Una volta selezionati tutti i canali aspettare che i led si spengano: il gruppo è stato memorizzato ed è possibile visualizzarlo premendo il tasto SELG.

Per selezionare il gruppo desiderato procedere come segue:

1. Premere il tasto SELG più volte fino a selezionare il gruppo desiderato: i led corrispondenti rimangono accesi per qualche secondo.
2. Premere uno dei tasti UP, DOWN o STOP per trasmettere il comando.

Per cancellare tutti i gruppi memorizzati procedere come segue:

1. Premere e rilasciare il tasto SELG: viene visualizzato tramite i led l'ultimo gruppo utilizzato.
2. Prima che si spengano i led premere e mantenere il tasto SELC
3. Successivamente, senza rilasciare il tasto SELC, premere e mantenere anche il tasto SELG.
4. Tenere premuti entrambi i tasti per qualche secondo fino a quando i led si spengono: i gruppi sono stati cancellati.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

La sostituzione della batteria va eseguita quando la portata radio diventa insufficiente alle proprie esigenze d'utilizzo, o quando l'intensità del led di trasmissione è molto debole. Aprire lo sportello del vano batterie e sostituire la batteria rispettando la polarità indicata in figura 2.

ATTENZIONE: Le batterie contengono elementi chimici altamente inquinanti. Devono quindi essere smaltite utilizzando gli opportuni accorgimenti secondo le Norme eco-ambientali vigenti (V2 SPA raccomanda lo smaltimento per mezzo della raccolta differenziata). Il trasmettitore è costituito anch'esso da materiali inquinanti, adottare quindi le medesime soluzioni per lo smaltimento. In caso di perdita di sostanze elettrolitiche dalle batterie, sostituirle immediatamente evitando accuratamente ogni tipo di contatto con tali sostanze.

CONFORMITA' ALLE DIRETTIVA 99/05/CE


I trasmettitori PROTEO sono conformi ai requisiti essenziali fissati dalla Direttiva 99/05/CE. Sono state applicate le seguenti Norme tecniche per verificarne la conformità:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 20/02/2014

Il rappresentante legale della V2 SPA

Cosimo De Falco



ENGLISH

FUNCTIONS	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
N°. channels	1	4	6	12
Channel selection		•	•	•
Groups			•	•
Courtesy light command	•	•		
Sun sensor activation	•	•	•	•

Power supply	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequency	434,15 MHz
Range in open field	300 m
Max.absorption	< 15 mA
Dimensions	160x45x14 mm
Weight	75 g

FUNCTIONING OF THE BUTTONS UP, DOWN AND STOP

UP	Activates the automation GOING UP
DOWN	Activates the automation GOING DOWN
STOP	it stops the automation

FUNCTIONING OF THE BUTTON PROG AND DIP-SWITCHES

The button PROG and the DIPSWITCHES program the functions of the control units controlled by the transmitters DUO. Read carefully the section "PROGRAMMING OF THE FUNCTIONS BY MEANS OF TRANSMITTERS OF THE RANGE DUO" in the handbook of the control unit or in the one of the tubular motor with integrated electronic card.

CHANNEL SELECTION (BUTTON SELC)

By this button it is possible to select the channel to be used for the radio transmission.

1. Press button SELC until selected the desired channel: the corresponding led is on for some seconds
2. Press one of the buttons UP, DOWN or STOP to transmit the control

To select all the channels at the same time press several times the button SELC until all the leds are on.

To display the channel set, press once the button SELC.

SUN SENSOR ACTIVATION (BUTTON SUN)

This function is used to enable or disable the sun sensor.

Depending on the PROTEO model used, proceed as follows:

PROTEO1

To enable the sun sensor, press the SUN key briefly: LED1 and the ON LED flash for several seconds indicating transmission of the command has been successful.

To disable the sun sensor, press and hold the SUN key until the ON LED is turned off and the OFF LED is lit, then release the key: LED1 and the OFF LED flash for several seconds indicating transmission of the command has been successful.

PROTEO4

To enable the sun sensor, proceed as follows:

1. Press the SELC key several times until the desired channel is selected: the corresponding LEDs remain lit for several seconds.
2. Press and hold the SUN key: after 2 seconds, the ON LED is lit.
3. Release the key: the LED relating to the channel and the ON LED flash for several seconds indicating transmission of the command has been successful.

To disable the sun sensor, proceed as follows:

1. Press the SELC key several times until the desired channel is selected: the corresponding LEDs remain lit for several seconds.
2. Press and hold the SUN key: after 2 seconds, the ON LED is lit, and after a further 2 seconds, the OFF LED is lit.
3. Release the key: the LED relating to the channel and the ON LED flash for several seconds, indicating transmission of the command has been successful.

PROTEO6 / PROTEO12

To enable the sun sensor press at the same time for 10 seconds the keys STOP and UP

To disable the sun sensor press at the same time for 10 seconds the keys STOP and DOWN

COURTESY LIGHT COMMAND (BUTTON LIGHT)

This controls control unit light outputs (only on those models with dedicated light outputs).

WARNING: the light output mode of operation depends on the control unit settings.

Depending on the PROTEO model used, proceed as follows:

PROTEO1

Press the LIGHT key briefly: LED1 flashes for several seconds, indicating that transmission of the command has been successful.

PROTEO4

1. Press the SELC key several times until the desired channel is selected: the corresponding LEDs remain lit for several seconds.
2. Press the SUN/LIGHT key briefly: the LED flashes for several seconds, indicating that transmission of the light command to the control unit has been successful.

GROUPS (BUTTON SELG)

By this button it is possible to program and select the GROUPS of channels to be used for the radio transmission. It is possible to store up to 8 groups of channels; stored the eighth, a new group will replace the first one.

1. Press the button SELC until selected the first channel to link to the group
2. Press the button SELG: the led linked to the selected channel starts blinking
3. Press the button SELC until selected the second channel to link
4. Press the button SELG: the led linked to the selected channel starts blinking
5. Repeat the procedure for all the desired channels: the leds linked are on till the end of the procedure
6. Once selected all the channels wait for the leds to switch off: the group has been stored and it is possible to display it by pressing the button SELG

When the groups are more than one, to select the desired group proceed as follows:

1. Press the button SELG several times until selected the desired group: the leds linked to the channels are on for some minutes
2. Press one of the buttons UP, DOWN or STOP to transmit the control

To delete all the groups stored proceed as follows:

1. Press and release the button SELG: the last group used is displayed by the leds.
2. Press and hold the SELC key before the LEDs are turned off
3. Then, without releasing the SELC key, press and hold the SELG key also.
4. Keep pressed both the buttons for some seconds until the leds switch off: the groups have been deleted

REPLACING BATTERY

Replace the battery when the radio range power decrease or the led light intensity becomes too feeble. Open the door of the battery compartment and replace the battery respecting the polarity shown by picture 2.

WARNING: Batteries contain pollutant elements, must be disposed of in accordance with environmental regulations (V2 advise to use a specific disposal system). Transmitter contains pollutant elements too; follow the same procedure to dispose. Should the batteries lose electrolytic substances, please replace them immediately avoiding with care any contact with such substances.

99/05/CE DIRECTIVE CONFORMITY

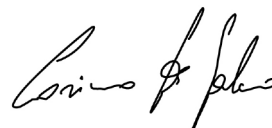
The PROTEO transmitters are in conformity with the provisions of the following EC directive(s), and with the standard referenced here below:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 20/02/2014

V2 SPA legal representative

Cosimo De Falco



FONCTIONS	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
N°. de canaux	1	4	6	12
Sélection du canal		•	•	•
Groupes			•	•
Commande de la lumière de courtoisie	•	•		
Activation du capteur de soleil	•	•	•	•

Alimentation	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Fréquence	434,15 MHz
Portée en champ ouvert	300 m
Absorption Max.	< 15 mA
Dimensions	160x45x14 mm
Poids	75 g

FONCTIONNEMENT DES TOUCHES UP, DOWN ET STOP

UP	Il actionne l'automatisme à la montée
DOWN	il actionne l'automatisme à la descente
STOP	il arrête l'automatisme

FONCTIONNEMENT DE LA TOUCHE PROG ET DES DIP-SWITCHES

La touche PROG et les DIP-SWITCHES programment les fonctions centrales de commande contrôlées par les émetteurs DUO. Lire attentivement la section « PROGRAMMATION DES FONCTIONS A TRAVERS DES EMETTEURS DE LA SERIE DUO » dans le manuel de programmation de la centrale ou du moteur tubulaire avec fiche électronique intégrée.

SELECTION DU CANAL (TOUCHE SELC)

Elle permet de sélectionner le canal à utiliser pour la transmission radio

- Appuyer et maintenir appuyée la touche SELC plusieurs fois jusqu'à sélectionner le canal désiré : le led correspondant s'allume pour quelque seconde.
- Appuyer une des touches UP, DOWN ou STOP pour transmettre la commande.

Pour sélectionner tous les canaux en même temps, il est suffisant appuyer plusieurs fois la touche SELC jusqu'à quand tous les leds s'allument.

Pour visualiser le canal réglé, appuyer une seule fois la touche SELC.

ACTIVATION DU CAPTEUR DE SOLEIL (TOUCHE SUN)

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver le capteur de soleil.

Selon le modèle de PROTEO utilisé, procédez comme suit:

PROTEO1

Pour activer le capteur de soleil presser brièvement la touche SUN : la DEL 1 et la DEL on clignotent pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

Pour désactiver le capteur de soleil maintenir pressée la touche SUN jusqu'à quand la DEL on s'éteint et la DEL off s'allume, donc relâcher la touche: la DEL 1 et la DEL off clignotent pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

PROTEO4

Pour activer le capteur de soleil procéder comme suit:

- Presser plusieurs fois sur la touche SELC jusqu'à sélectionner le canal souhaité: la DEL correspondante reste allumée pendant quelque seconde.
- Maintenir enfoncée la touche SUN: Après 2 secondes la DEL on s'allume.
- Relâcher la touche : la DEL relative au canal et la DEL on clignotent pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

Pour désactiver le capteur de soleil procéder comme suit:

- Presser plusieurs fois sur la touche SELC jusqu'à sélectionner le canal souhaité: la DEL correspondante reste allumée pendant quelque seconde.
- Maintenir enfoncée la touche SUN: après 2 secondes la DEL on s'allume et après 2 secondes encore la DEL off s'allume.
- Relâcher la touche : la DEL relative au canal et la DEL off clignotent pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

PROTEO6 / PROTEO12

Pour activer le capteur de soleil appuyez simultanément sur les touches STOP et UP pour 10 secondes

Pour désactiver le capteur de soleil appuyez simultanément sur les touches STOP et DOWN pour 10 secondes

COMMANDE DE LA LUMIÈRE DE COURTOISIE (TOUCHE LIGHT)

Elle permet de commander la sortie de lumières des armoires de commande (seulement des modèles équipés de sortie dédiée pour les lumières).

ATTENTION: le mode de fonctionnement de la sortie lumières dépend des configurations de l'armoire de commande.

Selon le modèle de PROTEO utilisé, procédez comme suit:

PROTEO1

Presser brièvement la touche LIGHT: la DEL 1 clignote pendant quelques secondes en indiquant l'intervenue transmission de la commande.

PROTEO4

1. Presser plusieurs fois sur la touche SELC jusqu'à sélectionner le canal souhaité: la DEL correspondante reste allumée pendant quelque seconde.
2. Presser brièvement la touche SUN/LIGHT: la DEL clignote pendant quelques secondes indiquant l'intervenue transmission de la commande de lumières à l'armoire de commande.

GROUPES (TOUCHE SELG)

Elle permet de programmer et sélectionner les GROUPES de voies à utiliser pour la transmission radio. En total, on peut mémoriser jusqu'à 8 groupes de voies; une fois mémorisé l'octave, un éventuel nouveau groupe remplacera le premier.

1. Appuyer et maintenir appuyée la touche SELC jusqu'à sélectionner la première voie à associer au groupe.
2. Appuyer et maintenir appuyée la touche SELG: le led relative commence à clignoter.
3. Appuyer la touche SELC jusqu'à sélectionner la deuxième voie à associer.
4. Appuyer la touche SELG: le led relative à la voie sélectionnée commence à clignoter.
5. Répéter le procédé pour toutes les voies désirées: les leds relatives restent allumés jusqu'à la fin du procédé.
6. Une fois sélectionnées toutes les voies, attendre que les leds s'éteignent: le groupe a été mémorisé et il est possible le visualiser en appuyant la touche SELG.

Quand on a plusieurs groupes de canaux, pour sélectionner le groupe désiré suivre ce procédé:

1. Appuyer la touche SELG plusieurs fois jusqu'à sélectionner le groupe désiré: les leds correspondants restent allumés quelque seconde.
2. Appuyer une des touches UP, DOWN ou STOP pour transmettre la commande.

Pour effacer tous les groupes mémorisés, suivre ce procédé:

1. Appuyer et relâcher la touche SELG: le dernier groupe utilisé est visualisé à travers les leds.
2. Avant que les DELs s'éteignent presser et maintenir pressée la touche SELC
3. Ensuite, sans relâcher la touche SELC, presser et maintenir pressé même la touche SELG.
4. Maintenir appuyées les deux touches quelque seconde jusqu'à quand les leds s'éteignent: les groupes ont été effacés.

SUBSTITUTION DE LA BATTERIE

Quand la portée n'est plus suffisant ou quand l'intensité du LED de transmission c'est faible, il faut substituer la batterie. Ouvrir le logement des batteries et remplacer la batterie en respectant la polarité indiquée dans l'illustration 2.

ATTENTION: Les batteries contiennent éléments chimiques qui peuvent polluer. Il faut l'écouler en employant tous les moyens convenables selon les Normes écologiques en vigueur. L'émetteur aussi est constitué par matériaux qui peuvent polluer; employer donc les memes solutions d'écoulement.

En cas de fuite de substances électrolytiques des piles, les remplacer immédiatement, en évitant n'import quel contact avec dites substances.

CONFORMITE A LA DIRECTIVE 99/05/CE

Les émetteurs PROTEO sont conformes aux qualités requises par la Directive 99/05/CE. Ils ont été appliqués les Normes techniques suivantes pour en vérifier la conformité:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi le 20/02/2014

Le représentant dûment habilité V2 SPA

Cosimo De Falco



MODELOS	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
Nº. canales	1	4	6	12
Selección de canales		•	•	•
Grupos			•	•
Comando de luz de cortesía	•	•		
Activación del sensor sol	•	•	•	•

Alimentación	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frecuencia	434,15 MHz
Alcance a campo abierto	300 m
Absorción Max.	< 15 mA
Dimensiones	160x45x14 mm
Peso	75 g

FUNCIONAMIENTO DE LAS TECLAS UP, DOWN Y STOP

UP	Acciona el automatismo en SUBIDA
DOWN	Acciona el automatismo en BAJADA
STOP	Para el automatismo

FUNCIONAMIENTO DE LA TECLA PROG Y DE LOS DIP-SWITCHES

La tecla PROG y los DIP-SWITCHES son utilizados para programar las funciones de los cuadros de maniobras controlados por los emisores DUO. Leer atentamente la sección « PROGRAMACIÓN DE LAS FUNCIONES MEDIANTE EMISORES DE LA SERIE DUO » en el manual de instrucciones del cuadro de maniobras o del motor tubular con tarjeta electrónica integrada.

SELECCIÓN DE CANALES (TECLA SELC)

Permite seleccionar el canal a utilizar para la transmisión radio

1. Pulsar la tecla SELC más veces hasta seleccionar el canal deseado: el led correspondiente permanece encendido durante algunos segundos.
2. Pulsar una de las teclas UP, DOWN o STOP para transmitir el comando.

Para seleccionar todos los canales contemporáneamente, es suficiente pulsar más veces la tecla SELC hasta que todos los led permanezcan encendidos.

Para visualizar el canal programado, pulsar una sola vez la tecla SELC.

ACTIVACIÓN DEL SENSOR SOL (TECLA SUN)

Permite habilitar o inhabilitar al sensor solar.

Según el modelo de PROTEO utilizado, proceder como sigue:

PROTEO1

Para habilitar al sensor solar pulse brevemente la tecla SUN: el diodo luminoso 1 el diodo luminoso on parpadean por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

Para inhabilitar el sensor solar mantenga presionada la tecla SUN hasta que el diodo luminoso on se apague y el diodo luminoso off se encienda, con lo que se suelta la tecla: el diodo luminoso 1 el diodo luminoso off parpadean por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

PROTEO4

Para habilitar el sensor solar proceda de la manera como se indica a continuación:

1. Pulse la tecla SELC varias veces hasta seleccionar el canal deseado. el diodo luminoso correspondiente se queda encendido por algunos segundos
2. Mantenga pulsada la tecla SUN/LIGHT: después de dos segundos se enciende el diodo luminoso on.
3. Libere la tecla: el diodo luminoso correspondiente al canal y el diodo luminoso on parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

Para inhabilitar el sensor solar proceda de la manera como se indica a continuación:

1. Pulse la tecla SELC varias veces hasta seleccionar el canal deseado: el diodo luminoso correspondiente se queda encendido por algunos segundos.
2. Mantenga pulsada la tecla SUN/LIGHT: después de dos segundos se enciende el diodo luminoso on y después de otros dos segundos se enciende el diodo off.
3. Libere la tecla: el diodo luminoso correspondiente al canal y el diodo luminoso off parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

PROTEO6 / PROTEO12

Para habilitar el sensor de sol pulsar al mismo tiempo las teclas STOP y UP por al menos 10 segundos

Para inhabilitar el sensor de sol pulsar al mismo tiempo las teclas STOP y DOWN por al menos 10 segundos

COMANDO DE LUZ DE CORTESÍA (TECLA LIGHT)

Permite comandar la salida de luces de la centralita (sólo en los modelos dotados de salida de luces dedicada).

ATENCIÓN: la modalidad de funcionamiento de la salida de luces depende de la programación de la centralita.

Según el modelo de PROTEO utilizado, proceder como sigue:

PROTEO1

Pulse brevemente la tecla LIGHT: el diodo luminoso 1 parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando.

PROTEO4

1. Pulse la tecla SELC varias veces hasta seleccionar el canal deseado: el diodo luminoso correspondiente se queda encendido por algunos segundos.
2. Pulse brevemente la tecla SUN/LIGHT: el diodo luminoso parpadea por algunos segundos indicando la ocurrencia de la transmisión del comando de luces a la centralita.

GRUPOS (TECLA SELG)

Permite programar y seleccionar los GRUPOS de canales a utilizar para la transmisión radio. En total, pueden memorizarse hasta 8 grupos de canales ; memorizado el octavo, eventualmente un nuevo grupo substituiría al primero.

1. Pulsar la tecla SELC hasta seleccionar el primer canal a asociar al grupo.
2. Pulsar la tecla SELG: el led correspondiente al canal seleccionado empieza a parpadear.
3. Pulsar la tecla SELC hasta seleccionar el segundo canal a asociar.
4. Pulsar la tecla SELG: el led correspondiente al canal seleccionado empieza a parpadear.
5. Repetir el procedimiento para todos los canales que se deseen: los led correspondientes permanecen encendidos hasta el final del procedimiento.
6. Cuando todos los canales han sido seleccionados, esperar que los led se apaguen: el grupo ha sido memorizado y es posible visualizarlo pulsando la tecla SELG.

Cuando los grupos de canales son más que uno, para seleccionar el grupo que se desee proceder de la siguiente forma:

1. Pulsar la tecla SELG más veces hasta seleccionar el grupo que se desee: los led correspondientes permanecen encendidos durante algunos segundos.
2. Pulsar una de las teclas UP, DOWN o STOP para transmitir el comando.

Para cancelar todos los grupos memorizados proceder de la siguiente forma:

1. Pulsar y soltar la tecla SELG: se visualiza mediante el led el último grupo seleccionado.
2. Antes que se apaguen los led pulse y mantenga pulsado el botón SELC
3. Seguidamente, sin soltar el botón SELC, pulse y mantenga también pulsado el botón SELG.
4. Mantener pulsadas ambas teclas durante algunos segundos hasta que los led se apaguen: los grupos han sido cancelados.

SUSTITUCION DE LA PILA

La sustitución de la pila tiene que efectuarse cuando el alcance radio se hace insuficiente a las propias exigencias de utilización o cuando la intensidad del led de transmisión es muy débil. Abrir la tapa de las pilas y sustituir la pila respetando la polaridad como indicado en la figura 2.

ATENCIÓN: Las pilas contienen elementos químicos altamente contaminantes. Por eso hay que deshacerse de las mismas procurando respetar las Normas eco-ambientales vigentes (**V2 SPA** recomienda el reciclaje de las mismas a través de la recogida diferenciada). El emisor también está constituido por materiales contaminantes, adoptar pues, las mismas soluciones que para el deshecho de las pilas. En el caso de pérdida de sustancia electrolítica de las baterías, hay que sustituirlas de inmediato evitando cualquier contacto con estas sustancias.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA 99/05/CE

Los emisores PROTEO, están conformes con los requisitos esenciales fijados por la Directiva 99/05/CE. Han sido aplicadas las siguientes Normas técnicas para verificar la conformidad:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, a 20/02/2014

El representante legal de V2 SPA

Cosimo De Falco



PORTUGUÊS

FUNÇÕES	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
Nº. canais	1	4	6	12
Seleção de canais		•	•	•
Grupos			•	•
Comando luz de cortesia	•	•		
Ativação do sensor de sol	•	•	•	•

Alimentação	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequência	434,15 MHz
Alcance em espaços abertos	300 m
Consumo máx.	< 15 mA
Dimensões	160x45x14 mm
Peso	75 g

FUNCIONAMENTO DAS TECLAS UP, DOWN E STOP

UP	Acciona o automatismo para a SUBIDA
DOWN	Acciona o automatismo para a DESCIDA
STOP	Efectua a paragem do automatismo

FUNCIONAMENTO DA TECLA PROG E DOS INTERRUPTORES DIP

A tecla PROG e os interruptores DIP servem para programar as funções das centralinas comandadas pelos transmissores DUO. Leia com atenção a secção "PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES ATRAVÉS DE TRANSMISSORES DA SÉRIE DUO" do manual da central ou do motor tubular com placa electrónica integrada.

(SELECÇÃO DE CANAIS) TECLA SELC

Permite seleccionar o canal a utilizar para a transmissão por rádio.

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Prima uma das teclas UP, DOWN ou STOP para transmitir o comando.

Para seleccionar todos os canais em simultâneo, basta premir várias vezes a tecla SELC até que todos os LED se mantenham acesos.

Para visualizar o canal definido, prima a tecla SELC uma única vez.

ATIVAÇÃO DO SENSOR DE SOL (TECLA SUN)

Permite activar ou desactivar o sensor de sol.

Dependendo do modelo de PROTEO usado, faça o seguinte:

PROTEO1

Para activar o sensor de sol, prima brevemente a tecla SUN: o LED 1 e o LED **on** ficam intermitentes durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

Para desactivar o sensor de sol, mantenha premida a tecla SUN até que o LED **on** se desligue e o LED **off** se acenda, em seguida, liberte a tecla: o LED 1 e o LED **off** ficam intermitentes durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

PROTEO4

Para activar o sensor de sol, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Mantenha premida a tecla SUN/LIGHT: após 2 segundos, acende-se o LED **on**.
3. Liberte a tecla: o LED relativo ao canal e o LED **on** ficam intermitentes durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

Para desactivar o sensor de sol, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Mantenha premida a tecla SUN/LIGHT: após 2 segundos, acende-se o LED **on** e, após outros 2 segundos, acende-se o LED **off**.
3. Liberte a tecla: o LED relativo ao canal e o LED **off** ficam intermitentes durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

PROTEO6 / PROTEO12

Para activar o sensor de sol prima simultaneamente a tecla STOP e UP por pelo menos 10 segundos

Para desactivar o sensor de sol prima simultaneamente a tecla STOP e DOWN por pelo menos 10 segundos

COMANDO LUZ DE CORTESIA (TECLA LIGHT)

Permite comandar a saída de luz das centrais (apenas nos modelos com saída de luz dedicada).

ATENÇÃO: o modo de funcionamento da saída de luz depende das definições da central.

Dependendo do modelo de PROTEO usado, faça o seguinte:

PROTEO1

Prima brevemente a tecla LIGHT: o LED 1 fica intermitente durante alguns segundos indicando a transmissão do comando.

PROTEO4

1. Prima a tecla SELC várias vezes até seleccionar o canal pretendido: o LED correspondente mantém-se aceso durante alguns segundos.
2. Prima brevemente a tecla SUN/LIGHT: o LED fica intermitente durante alguns segundos indicando a transmissão do comando da luz à central.

GRUPOS (TECLA SELG)

Permite programar e seleccionar os GRUPOS de canais a utilizar para a transmissão por rádio. No total, é possível memorizar um máximo de 8 grupos de canais. Memorizado o oitavo, este será substituído pelo novo grupo que possa vir a memorizar posteriormente.

1. Prima a tecla SELC até seleccionar o canal a associar ao grupo.
2. Prima a tecla SELG: o LED relativo ao canal seleccionado começa a piscar.
3. Prima a tecla SELC até seleccionar o segundo canal a associar.
4. Prima a tecla SELG: o LED relativo ao canal seleccionado começa a piscar.
5. Repita o procedimento para todos os canais pretendidos: os LED correspondentes mantêm-se acesos até ao fim do procedimento.
6. Depois de seleccionados todos os canais, aguarde que os LED se desliguem: o grupo foi memorizado e é possível visualizá-lo premindo a tecla SELG.

Quando os grupos de canais são mais do que um, para seleccionar o grupo pretendido, proceda da seguinte forma:

1. Prima a tecla SELG várias vezes até seleccionar o grupo pretendido: os LED correspondentes mantêm-se acesos durante alguns segundos.
2. Prima uma das teclas UP, DOWN ou STOP para transmitir o comando.

Para eliminar todos os grupos memorizados, proceda da seguinte forma:

1. Prima e liberte a tecla SELG: é visualizado através dos LED o último grupo utilizado.
2. Antes de se desligarem os LED, mantenha premida a tecla SELC.
3. Em seguida, sem soltar a tecla SELC, mantenha também premida a tecla SELG.
4. Mantenha ambas as teclas premidas durante alguns segundos até que os LED se desliguem: os grupos foram eliminados.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

A substituição da bateria é efectuada quando o alcance do rádio é insuficiente para satisfazer as exigências de utilização ou quando a intensidade do LED de transmissão é muito fraca. Abra a tampa do compartimento da bateria conforme indicado na Fig. 2 e substitua a bateria respeitando a polaridade indicada na figura.

ATENÇÃO: as baterias contêm elementos químicos altamente poluentes. Por conseguinte, devem ser eliminadas utilizando todos os meios adequados segundo as normas ecológicas e ambientais em vigor (a V2 SPA recomenda a sua eliminação através de sistemas de recolha diferenciada).

Também o transmissor é composto por materiais poluentes, pelo que devem ser adoptadas as mesmas soluções para a sua eliminação. Em caso de fuga de substâncias electrolíticas das baterias, substitua-as imediatamente evitando cuidadosamente qualquer tipo de contacto com estas substâncias.

CONFORMIDADE COM A DIRECTRIZ 99/05/CE

Os transmissores PROTEO, são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos pela Directriz 99/05/CE. Foram aplicadas as seguintes Normas técnicas para verificar a conformidade: **EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2**

Racconigi, 20/02/2014

O representante legal da V2 S.p.A.

Cosimo De Falco



DEUTSCH

FUNKTIONEN	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
N°. Kanäle	1	4	6	12
Kanalauswahl		•	•	•
Gruppen			•	•
Innenleuchte Befehl	•	•		
Sensoraktivierung	•	•	•	•

Versorgung	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequenz	434,15 MHz
Sendebereich ins Freifeld	300 m
Max. Stromaufnahme	< 15 mA
Ausmaße	160x45x14 mm
Gewicht	75 g

FUNKTIONSWEISE DER TASTEN UP, DOWN UND STOP

- UP** Aktiviert den Automatismus beim HEBEN.
DOWN Aktiviert den Automatismus beim SENKEN.
STOP Stoppt den Automatismus.

FUNKTIONSWEISE DER TASTE PROG UND DER DIP-SWITCHES

Die Taste PROG und die DIP-SWITCHES dienen zur Programmierung der Funktionen, der von den Sendern DUO gesteuerten Steuergehäusen. Lesen Sie sorgfältig im Abschnitt "PROGRAMMIERUNG DER FUNKTIONEN MITTELS SENDERN DER SERIE DUO" im Handbuch des Steuergehäuses oder des Rohrmotors mit integrierter elektronischer Platine.

KANALAUSWAHL (TASTE SELC)

Ermöglicht die Auswahl des zur Funkübertragung zu verwendenden Kanals.

1. Betätigen Sie mehrmals die Taste SELC, bis der gewünschte Kanal gewählt ist. Die entsprechende Led bleibt für einige Sekunden erleuchtet.
2. Betätigen Sie eine der Tasten UP, DOWN oder STOP, um den Befehl zu übertragen.

Zur gleichzeitigen Auswahl aller Kanäle genügt es, mehrmals die Taste SELC zu betätigen, bis alle LED eingeschaltet bleiben. Betätigen Sie zur Anzeige des eingerichteten Kanals einmal die Taste SELC.

SENSORAKTIVIERUNG (TASTE SUN)

Diese ermöglicht die Aktivierung oder Deaktivierung des Sonnensensors.

Nach dem PROTEO Modell benutzt, vorgeht man wie folgt:

PROTEO1

Zum Aktivieren des Sonnensensors Taste SUN kurz drücken: LED 1 und LED ON blinken einige Sekunden lang, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

Zum Deaktivieren des Sonnensensors Taste SUN gedrückt halten bis sich das LED ON ab- und das LED OFF einschaltet, danach die Taste loslassen: LED 1 und LED OFF blinken einige Sekunden, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

PROTEO4

Zum Aktivieren des Sonnensensors wie folgt vorgehen:

1. Taste SELC mehrfach drücken bis man den gewünschten Kanal erhält: das entsprechende LED bleibt ein paar Sekunden lang eingeschaltet.
2. Taste SUN gedrückt halten: nach 2 Sekunden schaltet sich das LED ON ein.
3. Taste loslassen: das dem Kanal zugeordnete LED und das LED ON blinken einige Sekunden, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

Zum Deaktivieren des Sonnensensors wie folgt vorgehen:

1. Taste SELC mehrfach drücken bis man den gewünschten Kanal erhält: das entsprechende LED bleibt einige Sekunden lang eingeschaltet.
2. Taste SUN gedrückt halten: nach 2 Sekunden schaltet sich das LED ON ein und nach weiteren 2 Sekunden schaltet sich das LED OFF ein.
3. Taste loslassen: das dem Kanal zugeordnete LED und das LED OFF blinken einige Sekunden lang, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

PROTEO6 / PROTEO12

Zum Aktivieren des Sonnensensors drücken Sie gleichzeitig STOP und UP-Taste für mindestens 10 Sekunden

Zum Deaktivieren des Sonnensensors drücken Sie gleichzeitig STOP und DOWN-Taste für mindestens 10 Sekunden

INNENLEUCHE BEFEHL (TASTE LIGHT)

Diese ermöglicht es, den Beleuchtungsausgang an den Steuerungen zu steuern (nur für Modelle mit speziellem Beleuchtungsausgang).

ACHTUNG: der Betriebsmodus des Beleuchtungsausgangs hängt von den Einstellungen der Steuerung ab.

Nach dem PROTEO Modell benutzt, vorgeht man wie folgt:

PROTEO1

Kurz Taste LIGHT drücken: LED 1 blinkt einige Sekunden lang, um das erfolgte Senden des Befehls zu signalisieren.

PROTEO4

1. Taste SELC mehrfach drücken bis man den gewünschten Kanal erhält: das entsprechende LED bleibt einige Sekunden lang eingeschaltet.
2. Taste SUN/LIGHT kurz drücken: das LED blinkt einige Sekunden lang, um das erfolgte Senden des Beleuchtungsbefehls an die Steuerung zu signalisieren.

GRUPPEN (TASTE SELG)

Ermöglicht die Programmierung und Auswahl der zur Funkübertragung zu verwendenden GRUPPEN von Kanälen. Insgesamt können bis zu 8 Kanalgruppen gespeichert werden. Nach Speicherung der 8. ersetzt eine eventuelle neue Gruppe die erste.

1. Betätigen Sie die Taste SELC, um den ersten, der Gruppe zuzuweisenden Kanal zu wählen.
2. Betätigen Sie die Taste SELG: die dem Kanal entsprechende Led beginnt zu blinken.
3. Betätigen Sie die Taste SELC, um den zweiten, der Gruppe zuzuweisenden Kanal zu wählen.
4. Betätigen Sie die Taste SELG: die dem Kanal entsprechende Led beginnt zu blinken.
5. Wiederholen Sie den Vorgang für alle gewünschten Kanäle: die entsprechenden Led bleiben bis zum Ende des Vorgangs eingeschaltet.
6. Warten Sie nach Auswahl aller Kanäle ab, ob die Led verlöschen: die Gruppe wurde gespeichert und kann bei Betätigung der Taste SELG angezeigt werden.

Handelt es sich um mehr als eine Kanalgruppe ist zur Auswahl der gewünschten Gruppe wie folgt vorzugehen:

1. Betätigen Sie mehrmals die Taste SELG, um die gewünschte Gruppe zu wählen: die entsprechenden Led bleiben einige Sekunden eingeschaltet.
2. Betätigen Sie eine der Tasten UP, DOWN oder STOP, um den Befehl zu übertragen.

Gehen Sie zum Löschen aller gespeicherten Gruppen wie folgt vor:

1. Betätigen und lassen Sie die Taste SELG los: die zuletzt verwendete Gruppe wird angezeigt.
2. Bevor sich die LEDs ausschalten, die Taste SELC drücken und gedrückt halten
3. Danach ohne die Taste SELC loszulassen, auch die Taste SELG drücken und gedrückt halten.
4. Halten Sie beide Tasten für einige Sekunden gedrückt, bis die Led verlöschen: die Gruppen wurden gelöscht.

AUSTAUSCH DER BATTERIE

Der Austausch der Batterie erfolgt, wenn die Funkreichweite für die Einsatzerfordernisse nicht ausreichend ist oder wenn die Intensität der Übertragungs-Led sehr schwach ist. Öffnen Sie die Klappe des Batteriefachs und tauschen Sie die Batterie unter Beachtung der in Abbildung 2 angegebenen Polarität aus.

ACHTUNG: Die Batterien enthalten die Umwelt stark belastende chemische Elemente. Sie müssen unter Einsatz der entsprechenden Maßnahmen gemäß den gültigen Umweltschutzbestimmungen entsorgt werden (V2 SPA empfiehlt die Entsorgung durch getrennte Müllsammlung). Auch der Sender besteht aus umweltbelastenden Materialien. Deshalb müssen die gleichen Lösungen bei der Entsorgung zur Anwendung kommen. Bei einem Auslaufen von Elektrolyten aus den Batterien müssen diese sofort ausgetauscht werden, wobei darauf zu achten ist, jeglichen Kontakt mit diesen Stoffen sorgfältig zu vermeiden.

KONFORMITÄT ZUR RICHTLINIE 99/05/EG


Die Sender PROTEO entsprechen den durch die Richtlinie 99/05/EG festgelegten, grundlegenden Anforderungen. Folgende technische Bestimmungen wurden zur Prüfung deren Konformität angewandt:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 20/02/2014

Der gesetzliche Vertreter der Firma V2 SPA

Cosimo De Falco



NEDERLANDS

FUNCTIES	PROTEO 1	PROTEO 4	PROTEO 6	PROTEO 12
N ^o . kanalen	1	4	6	12
Kanaalkeuze		•	•	•
Groepen			•	•
Courtesy light commando	•	•		
Activering Zonnesensor	•	•	•	•

Voeding	1 x Lithium 3V (CR2032 230mAh)
Frequentie	434,15 MHz
Bereik in open ruimte	300 m
Max. absorptie	< 15 mA
Afmetingen	160x45x14 mm
Gewicht	75 g

WERKING VAN DE UP, DOWN en STOP TOETSEN

UP	Activeert de automatische OPWAARTSE BEWEGING
DOWN	Activeert de automatische NEERWAARTSE BEWEGING
STOP	Onderbreekt de automatische beweging

WERKING VAN DE PROG TOETS EN DE DIP-SWITCHES

De PROG toets en de DIPS-WITCHES dienen voor het programmeren van de functies van de met de DUO zenders bediende stuurkasten. Lees aandachtig de paragraaf 'PROGRAMMEREN VAN DE FUNCTIES MET DE ZENDERS VAN HET DUO GAMMA' in de handleiding van de stuurkast of van de tubulaire motor met ingebouwde elektronische kaart.

KANAALKEUZE (SELCTOETS)

Met deze toets kunt u het voor de radiotransmissie gebruikte kanaal selecteren.

1. Druk op de SELCTOETS toets tot het gewenste kanaal is geselecteerd: de overeenkomstige led licht één of meerdere seconden op
2. Druk op de UP, DOWN of STOP toetsen om het bedieningssignaal te verzenden

Druk meerdere malen op de SELCTOETS toets tot alle leds oplichten om alle kanalen tegelijk te selecteren.

Druk een enkele keer op de SELCTOETS toets om het ingestelde kanaal in display te brengen.

ACTIVERING ZONNESENSOR (SUN TOETS)

Maakt het mogelijk om de zonnensensor in- of uit te schakelen.

Afhankelijk van het gebruikte model PROTEO, handel als volgt:

PROTEO1

Om de zonnensensor in te schakelen, moet de toets SUN kort ingedrukt worden: Led 1 en de led on knipperen enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

Om de zonnensensor uit te schakelen, moet de toets SUN ingedrukt gehouden worden tot de led on uit gaat en de led off gaat branden. Laat de toets vervolgens los: de led 1 en de led on knipperen enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

PROTEO4

Ga als volgt te werk om de zonnensensor in te schakelen:

1. Druk meer keren op de toets SELCTOETS tot het gewenste kanaal om de zon sensor te deactiveren, druk gelijktijdig op de STOP en DOWN toets voor 10 seconden geselecteerd wordt: de overeenkomstige led blijft enkele seconden branden.
2. Houd de toets SUN/LIGHT ingedrukt: na 2 seconden gaat de led on branden.
3. Laat de toets los: de led die bij het kanaal hoort, en de led on, knipperen enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

Ga als volgt te werk om de zonnensensor uit te schakelen:

1. Druk meer keren op de toets SELCTOETS tot het gewenste kanaal geselecteerd wordt: de overeenkomstige led blijft enkele seconden branden.
2. Houd de toets SUN/LIGHT ingedrukt: na 2 seconden gaat de led on branden en na nog eens 2 seconden gaat de led off branden.
3. Laat de toets los: de led van het kanaal en de led off knipperen enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

PROTEO6 / PROTEO12

Om de zon sensor te activeren, druk gelijktijdig op de STOP en UP toets voor 10 seconden

Om de zon sensor te deactiveren, druk gelijktijdig op de STOP en DOWN toets voor 10 seconden

COURTESY LIGHT COMMANDO (LIGHT TOETS)

Maakt het mogelijk om de uitgang van de lichten van de centrales te besturen (alleen in de modellen die een speciale uitgang voor de lichten hebben)

LET OP: de werkwijze van de uitgang van de lichten is afhankelijk van de instellingen van de centrale.

Afhankelijk van het gebruikte model PROTEO, handel als volgt:

PROTEO1

Druk kort op de toets LIGHT: led 1 knippert enkele seconden om aan te geven dat de impuls uitgezonden is.

PROTEO4

1. Druk meer keren op de toets SELC tot het gewenste kanaal geselecteerd wordt: de overeenkomstige led blijft enkele seconden branden.
2. Druk kort op de toets LIGHT: de led knippert enkele seconden om aan te geven dat de impuls van de lichten naar de centrale gezonden is.

WERKING VAN DE SELG TOETS

Met deze toets kunt u de kanaalgroepen voor de radiotransmissie programmeren en selecteren. U kunt tot 8 groepen van kanalen opslaan. Nadat u er acht hebt opgeslagen zal een eventuele nieuwe groep de eerste vervangen.

1. Druk op de SELC toets tot het eerste kanaal dat in de groep moet worden opgenomen, werd geselecteerd
2. Druk op de SELG toets: de met het geselecteerde kanaal verbonden led begint te knipperen
3. Druk op de SELC toets tot het tweede op te nemen kanaal werd geselecteerd
4. Druk op de SELG toets: de met het geselecteerde kanaal verbonden led begint te knipperen
5. Herhaal die procedure voor alle gewenste kanalen: de overeenstemmende leds blijven branden tot de hele procedure is doorlopen
6. Wacht zodra u alle kanalen hebt geselecteerd tot de leds uitdoven: de groep is nu opgeslagen en u kunt hem in display brengen door op de SELG toets te drukken

Om de gewenste groep te selecteren als er meer dan één groep werd opgeslagen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk meerdere malen op de SELG tot de gewenste groep werd geselecteerd: de met de kanalen overeenstemmende leds lichten enkele minuten op
2. Druk op de UP, DOWN of STOP toetsen om het bedieningssignaal te verzenden

Ga als volgt te werk om alle opgeslagen groepen te wissen:

1. Druk op de SELG toets en laat los: de leds tonen de laatst gebruikte groep.
2. Voordat de leds uitgaan moet men op de toets SELC drukken en deze toets ingedrukt houden.
3. Vervolgens en zonder de toets SELC los te laten, moet men ook op de toets SELG drukken en deze toets ingedrukt houden.
4. Houd beide toetsen gedurende enkele seconden ingedrukt tot de leds uitdoven: de groepen zijn gewist

BATTERIJ VERVANGEN

Vervang de batterij als het bereik afneemt of als de lichtsterkte van de led verzwakt. Open het deksel van de batterijlade en vervang de twee batterijen. Zorg ervoor dat de polariteit klopt (zie afbeelding 2).

WAARSCHUWING: Batterijen bevatten vervuilende stoffen. Gooi ze weg zoals voorgeschreven door de milieuriichtlijnen. De zender bevat eveneens vervuilende stoffen en moet volgens dezelfde procedure worden weggegooid. Gelieve de batterij onmiddellijk te vervangen als ze lekt en vermijd elk contact met de elektrolytische vloeistoffen.

CONFORMITEIT MET RICHTLIJN 99/05/CE

De PROTEO zenders beantwoorden aan de voorschriften van de volgende EG richtlijn(en) en aan onderstaande normen:

EN 60950, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 300 220-2

Racconigi, 20/02/2014

Wettelijke vertegenwoordiger van V2 SPA

Cosimo De Falco



